



# Vacuna contra la difteria, tétanos, tos ferina, poliomielitis, *Haemophilus influenzae* tipo b (DTaP-IPV-Hib)

## Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Polio, *Haemophilus influenzae* Type b (DTaP-IPV-Hib) Vaccine

**Mantenga seguro a su niño.  
Vea que reciba todas sus vacunas a tiempo.**

Al recibir sus vacunas a tiempo, su niño puede quedar protegido durante toda la vida contra muchas enfermedades.

Las inmunizaciones han salvado más vidas en Canadá en los últimos 50 años que cualquier otra medida sanitaria.

### ¿Qué es la vacuna DTaP-IPV-Hib?

La vacuna DTaP-IPV-Hib protege contra 5 enfermedades:

- La difteria
- El tétanos
- La tos ferina (tos convulsiva)
- La poliomielitis (polio)
- La *Haemophilus influenzae* tipo b

La vacuna está aprobada por Health Canada (Departamento de Salud de Canadá) y se administra gratuitamente como parte de las vacunaciones rutinarias de su hijo/a. Llame a su proveedor de asistencia sanitaria para concertar una cita.

### ¿Quién debe recibir la vacuna DTaP-IPV-Hib?

Los niños reciben la vacuna DTaP-IPV-Hib a los 18 meses de edad. Esto es una dosis de refuerzo para los niños que completaron una serie primaria de 3 dosis de la vacuna DTaP-**HB**-IPV-Hib a los 2, 4 y 6 meses de edad. La vacuna DTaP-**HB**-IPV-Hib también protege contra la infección por hepatitis B. Para obtener más información, consulte [HealthLinkBC File #105 Vacuna contra la difteria, tétanos, tos ferina, hepatitis B, poliomielitis y \*Haemophilus influenzae\* tipo b \(DTaP-HB-IPV-Hib\)](#).

Si su bebé ha empezado a recibir una serie primaria de la vacuna DTaP-IPV-Hib, que no incluye la hepatitis B, debe completar sus inmunizaciones con la misma vacuna. También deben recibir la vacuna contra la hepatitis B. Aunque la vacuna DTaP-IPV-Hib y la vacuna contra la hepatitis B se administran como inyecciones separadas, deberían administrarse al mismo tiempo siempre que sea posible. Después de completar la serie primaria de DTaP-

IPV-Hib, su bebé debe recibir una dosis de refuerzo de la vacuna DTaP-IPV-Hib a los 18 meses de edad. Para obtener más información, consulte [HealthLinkBC File #25C Vacuna infantil contra la hepatitis B](#).

La vacuna DTaP-IPV-Hib también se administra gratuitamente a las personas que han recibido un trasplante de células madre.

Es importante guardar un registro de todas las vacunas recibidas.

### ¿Cuáles son los beneficios de la vacuna DTaP-IPV-Hib?

La vacuna DTaP-IPV-Hib protege a su hijo/a contra la difteria, el tétanos, la tos ferina, la poliomielitis y la *Haemophilus influenzae* tipo b, que son enfermedades graves y en ocasiones mortales.

Cuando vacuna a su hijo/a, también ayuda a proteger a los demás.

### ¿Cuáles son las posibles reacciones después de recibir la vacuna?

Las vacunas son muy seguras. Es más seguro vacunarse que contraer la enfermedad.

Entre las reacciones comunes a la vacuna se pueden incluir dolor, enrojecimiento e hinchazón donde se recibió la vacuna. Algunos niños pueden tener fiebre o mal humor, somnolencia, pérdida del apetito, vómitos y diarrea. Estas reacciones son leves y generalmente duran entre 1 y 2 días. Puede presentarse hinchazón o enrojecimiento en grandes zonas de la piel, pero esto no interfiere generalmente con las actividades cotidianas.

Se puede dar acetaminofén (p. ej. Tylenol®) o ibuprofeno\* (p. ej. Advil®) para la fiebre o el dolor. No se debe dar AAS (p. ej. Aspirina®) a ninguna persona menor de 18 años de edad debido al riesgo del síndrome de Reye.

\*No se debe dar ibuprofeno a niños menores de 6 meses de edad sin consultar antes a su proveedor de asistencia sanitaria.

Para obtener más información sobre el Síndrome de Reye, consulte el [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Es importante permanecer en la clínica durante 15 minutos después de recibir cualquier vacuna porque existe la posibilidad, extremadamente inusual, menos de 1 en un millón, de tener una reacción alérgica, llamada anafilaxia, que puede poner en peligro la vida. Ésta puede incluir urticaria, dificultad para respirar, o inflamación de la garganta, lengua o labios. Si esta reacción ocurriera, su proveedor de asistencia sanitaria está preparado para tratarla. El tratamiento de emergencia consiste en la administración de epinefrina (adrenalina) y el traslado en ambulancia al servicio de urgencias más cercano. Si desarrolla síntomas después de haber dejado la clínica, llame al **9-1-1** o al número de emergencia local.

Es importante siempre informar acerca de todas las reacciones graves o inesperadas a su proveedor de asistencia sanitaria.

### ¿Quién no debe recibir la vacuna DTaP-IPV-Hib?

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si su hijo/a ha tenido una reacción potencialmente mortal a una dosis anterior de la vacuna contra la difteria, el tétanos, la tos ferina, la poliomielitis o la *Haemophilus influenzae* tipo b, o a cualquier componente de la vacuna incluyendo a la neomicina, a la polimixina B o a la estreptomina. Normalmente la vacuna no se administra a personas de 7 años de edad o más.

Las personas que hayan desarrollado el Síndrome de Guillain-Barré (SGB) en las 8 semanas posteriores a recibir la vacuna contra el tétanos, sin que se identificara otra causa, no deberían recibir la vacuna DTaP-IPV-Hib. El SGB es una afección poco frecuente que puede resultar en debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo. Sucede con más frecuencia después de una infección, pero en casos poco frecuentes también puede ocurrir después de algunas vacunas.

No es necesario retrasar la vacunación por un resfriado u otra enfermedad leve. Sin embargo, si algo le preocupa, hable con su proveedor de asistencia sanitaria.

### ¿Qué son la difteria, la tos ferina, el tétanos, la poliomielitis y la *Haemophilus influenzae* tipo b?

**La difteria** es una infección grave de nariz y garganta causada por la bacteria de la difteria. La bacteria se transmite por el aire cuando las personas estornudan o tosen y mediante el contacto directo piel con piel. La enfermedad puede tener como resultado problemas respiratorios muy graves. También puede causar insuficiencia cardíaca y parálisis. Alrededor de 1 de cada 10 personas que contraen la difteria puede morir.

**La tos ferina**, también conocida como tos convulsiva, es una infección grave de las vías respiratorias causada por la bacteria *Bordetella pertussis*. La tos ferina puede causar neumonía, convulsiones, daños cerebrales o la muerte. Estas complicaciones se dan con mayor frecuencia en niños pequeños. La bacteria se transmite con facilidad al toser, estornudar o por un contacto cercano cara a cara. La tos ferina puede causar una tos grave que a menudo acaba en un “estertor” antes de la siguiente respiración. Esta tos puede durar varios meses y ocurre con mayor frecuencia por la noche. Aproximadamente 1 de cada 170 niños pequeños que contraen la tos ferina puede morir. Para obtener más información sobre la tos ferina, consulte [HealthLinkBC File #15c Tos ferina \(tos convulsiva\)](#).

**El tétanos**, también conocido como trismo, es causado por una bacteria que normalmente se encuentra en la tierra. Cuando la bacteria penetra la piel a través de un corte o rozadura, produce un veneno que puede causar una contractura dolorosa de los músculos de todo el cuerpo. Es muy grave si se ven afectados los músculos respiratorios. Hasta 1 de cada 5 personas que contrae el tétanos puede morir.

**La poliomielitis** (polio) es una enfermedad causada por una infección vírica. Mientras algunas de las infecciones por poliomielitis no muestran síntomas, otras pueden tener como resultado parálisis de los brazos o piernas e incluso la muerte. La parálisis le ocurre a aproximadamente 1 de cada 200 personas infectadas con el virus de la poliomielitis. La poliomielitis se puede transmitir por el contacto con las defecaciones (heces) de una persona infectada. Esto puede suceder al tomar alimentos o beber agua contaminada con heces.

**La *Haemophilus influenzae* tipo b** es una bacteria que afecta con más frecuencia a los niños menores de 5 años de edad. Puede causar infecciones graves y potencialmente mortales como la meningitis, una infección de las membranas que recubren el cerebro, y la septicemia, una infección de la sangre. La infección por la *Haemophilus influenzae* tipo b se transmite al toser, estornudar o por un contacto cercano cara a cara. De cada 20 niños que contraen la enfermedad, 1 puede morir.

La difteria, el tétanos, la poliomielitis y la *haemophilus influenzae* tipo b ahora son poco comunes en B.C. gracias a los programas rutinarios de vacunación infantil. La tos ferina todavía se presenta, pero con mucha menos frecuencia que antes y es mucho más leve en las personas que han sido vacunadas.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.